
海得拉巴 – GAC 在与董事会开会之前的准备工作

2016 年 11 月 7 日（星期一）– 12:00 - 12:30（印度标准时间）

ICANN57 | 印度，海得拉巴

施耐德 (Schneider) 主席： 我们现在还得继续讨论，因此我们不得不占用几分钟才能进入午餐休息时间。我对此深表歉意。但是，我们眼下还有很多事情要做，然而时间是有限的，因此很难避免这种情况。

与董事会开会前的准备工作。这里有一份提议的问题清单是需要我们与董事会讨论的。此清单已在电子邮件清单中进行了共享。这是由 **Gulten** 拟定的，从中我们可以看到我们在前些时候提出了哪些问题。这份清单也许还需要进行更新，以包含我们认为有必要与董事会讨论的内容。

我会快速通读一遍，或点出其中的要点。

第 1 点，是 ICANN 董事会对我们的赫尔辛基建议作出的出色回应。这是第 1 点。尤其是那些被突出强调的问题。

第二点是赫尔辛基公报中有关红十字会，红新月会声明的举措。

再下一点是我们在赫尔辛基会议之后与 GAC 举行的电话会议中提出的后续问题，这些问题主要是关于如何理解董事会和 GAC 各自的角色。我们应当就这个问题与 GNSO 展开讨论，因为它不仅涉及到我们与董事会之间的关系，也涉及到董事会在 ICANN 的实际政策制定工作中是否要发挥其作用。还包括董事

注：以下内容为针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

会或支持组织认为他们具体会扮演怎样的角色。这不仅关系到 GAC 和董事会，也关系到与推荐政策给董事会的支持组织间了解彼此的角色。在我看来，这是一项基础性的事务，即使我们错过了一开始的时机，也应该在后面提出来，而且至少需要为该问题投入一定的时间量，因为我们在了解彼此间角色方面存在的差异正是所有其他事项的核心所在。因此如果我们从这一点入手，可以帮助我们更好地应对其他事项。这是我的建议。

然后第 4 点是有关董事会对 GAC 的评估——积极参与政策制定流程的究竟是 GAC 还是董事会？或者，是来自全世界各个国家/地区的利益相关方。因此它是关于政策制定流程中的参与多样性。我认为这一部分可作为非常重要的问责制讨论的参考。

然后我们还有其他几个事项：缓解 DNS 滥用、服务欠缺地区、社群通用顶级域申请。它也关系到我们收到的这些新意见，我们希望能在讨论欧洲委员会的报告时参考这些意见。

就这些吗，在屏幕的下面还有我们没看到的内容吗？只是一个提议。Gulten，也许你可以把鼠标往下面滚动一下。

不。就这样。非常感谢。

嗯，我看到它们了。

好的。就是一个提议。我们还有一点时间来讨论其内容以及它们的优先级和顺序。

我将依次有请欧盟委员会、伊朗、阿根廷、中国、印度尼西亚和新西兰的代表发言。

因此请大家做好准备。谢谢。

有请欧盟委员会代表发言。

欧盟委员会代表：

非常感谢大家，同时也感谢你的初步提议。

关于第一个问题，当然我认为这是一个好问题，但我想你将得到的答案无非是“马上”，“我们已经很忙了”之类。

针对这么多的问题，我们希望董事会在此次会议期间做出一项关于两字母代码的决定。他们还没有对 GAC 关于两字母代码的立场做出回应。西班牙代表提出过这一问题。新加坡代表和东盟代表提出过该问题。还有很多其他代表也提出过该问题。因此与其询问其具体时间，我们何不将它放在一个更大的环境下，说明我们还没有得到对赫尔辛基公报的回应呢。我们理解其中的原因，但这个问题非常紧迫，因为你们即将或已经做出了与 GAC 建议有关的决定，但相关的回应却未被考虑在内。我们还没有得到回应。我认为我们需要更加强调，更加明确这第一点，并将它放在相关的背景环境中使之变得更加清楚明确。

我本来还想提出另一个问题，但眼下我就说这么多了。

施耐德主席： 请随时提出其他问题。

我想下一个发言者是伊朗代表。

这里我想先对这个问题快速谈一点看法。显然，这是一个老问题了，但我们知道我们不会收到任何答复。我完全同意我们应当重点关注实质性问题、国家/地区代码、两字母代码、说出我们的期待，将我们对于此点问题的期待告知董事会，以及 IGO，等等。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表： 是的，我支持欧盟委员会代表提出的看法。我们应当指明这些问题。与其表示我们没有收到答复，不如提出有关两字母代码的问题。而且我不知道 IGO 的问题在哪里？IGO？我们必须提到它，因为我们从 GNSO 副主席收到的回复命令我们无需采取任何行动，这令我们感到彻底的失望。我们无需采取任何行动，除非有人证明我们的 PDP 是错误的。那么谁会采取该行动呢？所以，我们应该更加准确。

正如你所提到的——抱歉。董事会同意对两字母代码提出一项解决方案。因此在提出解决方案之前，他们应该明确地回复我们，他们将在这些解决方案中考虑采纳我们在公报中提出的建议，而不是告诉我们既成的事实。

谢谢。

施耐德主席： 谢谢。正如我所言，所有这些要素都在第一段，但我们将把它们分隔开，因为它们是在收到赫尔辛基公报的回复时进行总结的，其中列出了这些事项，正如你在第二行和第三行中所看到的。因此我们将在午休时间将它们分成单独的要点事项，然后可以得到更加精炼的版本。

有请阿根廷代表发言。

阿根廷代表： 谢谢主席。我提议另外再添加一个询问董事会意见的事项，看看他们对于那些对 ICANN 具有法律影响的问题有何看法。也就是 .WEB 流程。

在这个拍卖流程中似乎缺乏某些透明度和问责制。就我所了解的来看，它不仅是关于 .WEB。在这之前还有其他一些类似于 .WEB 的情况。

我们拥有的信息仅仅来源于博客和公司的意见，因此能够得到董事会关于此问题的意见是很有用的。

谢谢。

施耐德主席： 谢谢。我认为这个问题当前已在多个场合中提到过，并且还发了相关的传单，因此我想这是一个有关共同利益的问题，或

者是一个有关问责制的问题。我认为它还需要寻求更多的信息。另外在竞争审核等方面也是如此。

所以我同意。

瑞士代表，不，先有请中国代表发言。抱歉。

中国代表：

谢谢主席。

我打算提出一点，也是大家之前已经谈到过的，即两字母，三字母 IGO 之类的代码。

另外一点，我建议我们作为 GAC 可以和董事会就 IANA 移交后的新运营安排进行交流。

比如说，我们或许可以请求董事会为我们更新有关 PTI 的运营情况。

施耐德主席：

谢谢。我不太确定我是否完全弄懂了你的意思，你提出的是关于 IANA 移交的问题吗，这个问题你应该向董事会寻求信息。你可否帮助我准确地理解你的提议内容。

谢谢。

中国代表： 我提议我们可否请求董事会为我们更新有关 PTI 等机构的运营情况。并且就 IANA 移交后的新安排与董事会交换意见。以及我们在 IANA 移交之后采取的架构。

施耐德主席： 好的。这就清楚多了。谢谢。

 有请瑞士代表。

瑞士代表： 谢谢主席！

根据之前欧盟委员会代表还有伊朗代表的发言，我认为，尤其是在 IGO 和红十字会问题上，我们应当非常明确具体，另外还要以我们在 GAC 中进行的讨论以及与 GNSO 的讨论为基础。在 IGO 问题上，我们应当正式询问董事会将采取怎样的举措来解决我们当前面临的局面以及我们在会议上收到的小组提议。他们将采取怎样的具体举措。

我还想表达一点期待，我们认为有必要采取一个非常迅捷的流程来尽可能快地解决该问题。

关于红十字会问题，我认为它关系到国家协会的名称，我们也期待着它能尽快得到解决，因为很明显，这是一个单独的问题，有着它自己的法律基础，而 ICANN 董事会能够快速解决。

谢谢。

施耐德主席：

谢谢。

有请印度尼西亚代表。

印度尼西亚代表：

好的，我只想快速说几句。首先是接着中国代表提出的意见。我也想得到有关 PTI 这一法律实体的更多信息，并想知道它今后将如何完善，不，准确的说是在 IANA 移交之后。它是怎样的法律实体，看起来又像哪种类型的组织，因为它是从美国 DoC 机构转移过来的。

第二点，在 IANA 移交到 PTI 随后又移交到其他法律实体之后，我们还希望得到来自 ICANN 本身的承诺。我们希望得到这种承诺，以确保所有国家/地区的公众利益都能得到完全的服务保障。我只想确保与你昨日所言相关的一点：尽管 IANA 和 PTI 以及后来的那些法律实体位于加州的某地，但是世界上所有国家/地区，当然也包括印度尼西亚在内，都能在本国公众利益的基础之上获得应有的服务。

谢谢。

施耐德主席：

谢谢。我的理解是，由于 PTI 繁杂的法律细节，应当请求在会议之后为我们提供一些书面信息，因为我认为在会议期间深入

探讨这些细节是不可行的。而且我猜想这些信息可能已存在于某个地方。

但鉴于问题的庞大数量，深入探讨它们的细节恐怕会耗费过多的时间。我认为最好是向他们提出问题并表达出我们对该问题的兴趣。

我想下一个该轮到新西兰代表发言了。对吗？你要求发言吗？好的。谢谢。

新西兰代表：

谢谢主席！

这份清单真的好长，首先我想说我们同意要优先考虑的事项，即两字符代码，我们还想在发布有关城镇的公报之后讨论我们与董事会进行沟通的方式。

我想该问题可能涵盖在第 3 点中，但我们很希望得到董事会对这一后续流程的承诺，也许可以给它一个明确的日期。

我的问题是关于我们应如何对待这次会议。我们曾在之前的董事会会议中尝试过不同的方法，通过主席或主题负责人来介绍主题。上一次你在担任我们的主席时提供了大致的概括，然后由成员们发表各自的意见。由于时间所限，我只想知道我们应该如何最大程度地处理好该问题。你是要亲自介绍这些主题，还是想让主题负责人讨论它们。

谢谢。

施耐德主席：

是的，我们尝试过不同的方式，而每种方式到最后都有利有弊。

这由你们来决定。鉴于我们现在所处的时间，我们可以再一次审阅该清单并确定主题负责人，或者我也可以尽我最大的努力试着介绍这些主题，然后由你们进行补充。

这由你们来决定。完全由大家决定。

我看到伊朗代表和瑞士代表想发言。

谢谢。

伊朗代表：

谢谢，托马斯。

我想，首先，你需要排定一些优先级顺序，否则遇到像 IGO 这类重要问题时，可能到最后就没有时间来讨论了。第二，我建议，只是建议，由你亲自介绍主题。如果大家认为他们需要补充，那他们就可以进行补充。

此外，由我们杰出的中国和印度尼西亚同事提出的问题，已经在 ICANN 发布的提醒通知和面向公众的通告中公布过。但是我们没有必要再讨论该问题。讨论 PTI 的合法性等等之类的问题。

题会耗费大量的时间。这是显而易见的，主席先生。我们只需读一读已经分发的文件报告就行了。因此我认为不需要讨论它。但由你提出观点，引导同事们去参阅已发布的文件。这就够了。但不要去涉及 PTI 的法律实体，这会花费 CWG 数周的时间。

谢谢。

施耐德主席： 谢谢，中国代表 [原文如此]。

有请瑞士代表发言。

瑞士代表： 我简单说几句。我想对于大部分主题而言，很明显 GAC 在之前公报中所持的立场是，应当由主席以 GAC 的名义提出问题，并由主题负责人进行补充。

施耐德主席： 好的。我明白这种方式了。下面先有请荷兰代表发言，然后由我试着进行总结。

荷兰代表： 好的，瑞士代表已经把我的观点清楚地表达出来了。我认为应当先由你简短地介绍主题，然后把它交给主题负责人来讨论。

我认为有很多问题都是可以通过公开信息来回答的。比如说，PTI 的法律实体。我认为这非常的——解释一些本已公开可用的信息实在太浪费我们的时间了。

但从 PTI 的运营中我发现，我们可以问问 ICANN 是否有信心使它的运营以正确的方式进行，并在适当的截止日期内完成 [音频不清晰]。这个方面很有意思。

谢谢。

施耐德主席：

谢谢。这或许正是一种处理该问题的方法，我们说过成员们有兴趣寻求更多有关 PTI 职能的信息，我们请求他们站在自己的角度评估当前的工作是一切进展顺利，还是存在一些尚无法预见的挑战等困难。请将重点放在这上面来。

至于之前这份传播已久的超长清单，首先，我会试着非常简短地介绍相关事项。根据我从你们那里听到的建议，我想我会在今后的工作中多花一点时间来关注两字符代码问题。关注董事会和 ICANN 之间就 GAC 建议进行交流的方式，包括作为一个具体行动事项，请求他们告知下次电话会议的日期，以便于消化海得拉巴建议乃至赫尔辛基建议，进而促进我们的关系以及对彼此角色的互相理解。我认为这是一个根本性的问题。我还听到了 IGO 的问题，它们是相关的，但不是共同的。关于这个问题以及红十字会问题，我们明确了它们的重要性，并希望这

些问题得到解决，我们希望得到来自董事会的明确信号，以及等等。

对于剩下的所有其他问题，我们都会按顺序加以解决。

顺便提一下，董事会向我们提出了三点问题，要求我们加以思考。也许我们可以快速地——它来自于——这些问题是 Goran 已经向社群提出过的。我们理应花点时间来提醒大家这三个问题都有哪些。

如果有人——我不知道汤姆 (Tom)，你是否可以找到那封电子邮件，或者是欧勒夫 (Olof) 或者任何其他人。但是——你已经找到了。我太喜欢此人的高效了。真是难以置信。

汤姆·戴尔：

谢谢，托马斯。

施耐德主席：

你可以宣读一下它们吗？

汤姆·戴尔：

谢谢，托马斯。我更愿意宣读一份五秒钟的通知。那感觉更好。

这是几周前向 GAC 提出的建议。董事会向与他们会面的所有人提出了两个通用的问题。第一个问题，我们董事会和 ICANN 组织双方应该怎样做才能使移交符合你的需求。

第二个问题，我们董事会、ICANN 组织和社群三方需要怎样做才能促进大家对我们工作的信任和信心。

谢谢。

施耐德主席：

我认为这两点其实有些重叠。它只是从不同的角度来采取一种方法。比如说，有关信任和信心的问题也与我们如何通过共同合作来实施或处理建议相关，这只是给大家举的一个例子。我们没有时间来讨论这一点，但是按顺序现在是排到这个问题了吗？我们是从他们的问题开始，还是从我们自己的问题开始？我们要把他们的问题当作跨领域问题来对待吗，并将其用于每一个事项以讨论哪些东西更适合我们，我们又需要怎样的信任和信心？

至少我看到奥尔加 (Olga) 点头了。我还看到其他人点头了。

也许我们可以在一开始承认我们意识到了这些问题，我们的提议是在每一个事项中检查这些要素，因为它们最终都是跨领域相关的。我们将它视为我们探讨过的所有事项的一个基本问题。

大家认为这样合理吗？

好的。很好。谢谢。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表：

谢谢主席。

对于 IGO 问题，我听说董事会提到将由你们，GAC 和 GNSO 一起联手解决该问题。它不会再由别人经手。

我听说 GNSO 希望确立一个三方联合体：董事会、GNSO 和 GAC。但是他们不希望我们马上开始联合讨论，因为我们面临同样的局面。他们为此设立了 PDP，我们不会改变它，除非你能证明它是错误的。这是我们一项尚未实施的建议，因此我们还没有取得任何进展。

因此在我们请求董事会不只是推动 [音频不清晰] GAC 和 GNSO 的时候请务必谨慎小心。他们必须通过一种方式或另一种方式参与其中。谢谢。

施耐德主席：

谢谢。我想这正是我们与 GNSO 共有的立场，无论它意味着什么，无论其流程如何，董事会都有责任提供便利。我想这一点是很明确的。要获取相关信息，我们已经在各种方向上进行了一些非正式讨论，尤其是关于这个问题，请大家随时加入讨论，并明确表达你的期望。

我要说明一点，无论这个流程是怎样的，它都应该具有包容性，具有清晰准确的含义，并明确判断谁的确遵守了规则，而

谁没有。其内容必须清晰、详尽和透明。这就是我对该问题的三点意见。

对此我们提出了一份清单。尽我们最大的努力深入探讨此清单，并且希望能够使你们的工作重点有一个确切的优先顺序。一旦该清单出炉，我们就会立刻将它发送给大家，还有董事会，这样他们至少能有一定的时间来做准备。

下面我们可以进入休息时间了吗，有没有漏掉什么内容？

有请非洲联盟委员会代表发言。谢谢。

非洲联盟委员会代表：

谢谢主席！我想提一个问题，或一个建议。对于第 4 点和第 6 点，其实可以放在一起讨论。因为它们谈到的是同一个问题。

服务欠缺地区工作组已在着手解决这些问题。因此我认为我们可以把这两个问题放在一起讨论。

施耐德主席：

谢谢。你的意见很有用。反正它最终是要包罗一切的，包括——嗯。我认为这很有道理。汤姆也点头了。

好的。还有其他人要发言吗？

好像没有了——

未知身份的发言者： 我们能在屏幕上看到完整的清单吗？

施耐德主席： 这实际上就是我们在文件上所看到的完整清单。剩下的问题我们都记下来了，我们将会对其加以研究解决。大家要相信我们能够利用剩余 40 分钟的时间提出一些主张，因为我们没有其他的选项。但我们会尽我们最大的努力。

下面有请英国代表发言，然后我们必须结束本次会议了。
谢谢。

英国代表： 谢谢。我只对第 7 点谈谈我的看法，它是一个信息事项，它要求我们向董事会通报此报告，但实际上他们对其内容可能已经很了解了，不过我认为我们还是应该通过正式的步骤通报它。因此这不是一个讨论事项。

谢谢。

施耐德主席： 你的发言真是简短，如果涉及这个事项，我会推荐你的，因为你作为处理该事务的 GAC 成员以及欧洲委员会的成员，处理这项工作已有很长一段时间。因此，这没有任何问题。好的。

很好。请大家好好享用午餐休息时光，我们将在下午 1:30 再会，以听取选举的结果。

谢谢大家。

[午餐休息时间]